



Príhovor šéfredaktora

Vážení čitateľia,

po niekoľkonásobných výzvach na možnosť stať sa prispievateľom do obecných novín, mi dovoľte podakovať ľuďom, ktorí konečne nabraли odvahu a zaslali nám svoje postrehy. Špeciálne podakovanie patrí pani Časnochovej za jej zaujímavý príspevok a názor. Vďaka patrí aj kolektívu obecného úradu za spoluprácu pri získavaní informácií. Samozrejme všetky články nájdete uverejnené na nasledujúcich stranách tohto čísla.

Musím podotknúť, že toto číslo je posledným v tomto roku, takže by som vám takto predčasne, v mene celej redakčnej rady chcel popriat príjemné prežitie vianočných sviatkov a všetko dobré do nového roka.

Spoločne sa tešíme na obsah najbližšieho čísla, ktorého vydanie je naplánované na január roku 2012.

M.K.

Príspevok

RADOSŤ A SMÚTOK

Radosť a smútok, veľká radosť a veľký smútok zároveň.

Radosť nad tým, že deň obce bol ešte lepšie zorganizovaný ako vlni a oveľa zaujímavejší:

- organový koncert v miestnom kostole.
- Po vojne, po roku 1950 sa kostol dočkal rekonštrukcie, ale hlavne sa dočkal nového – na tú dobu najväčšieho kostolného organu, aký na Slovensku bol. Často a radi chodili dlhé roky na ňom hrávať a nahrávať organovú hudbu najväčší a najznámejší koncertní majstri, často aj z cudziny. Občania – veriaci obce a ich šantiace deti, (ktoré v tom čase radi vyliezli až ku zvonom kostolnej veže, lúskali tam na októrových podvečerných pobožnostiach tekvicové jadierka) s údivom počúvali nový zvuk toho krásneho divu – nového organu. Zapratal svojimi mohutnými a dlhými píšťalami takmer celý chór a v porovnaní s predchádzajúcim kostolným organom vyzeral ako veľký balvan proti malému kameniu. Radosť, že organ je stále funkčný, jeho hlas je stále pekný, hoci je už deduškom medzi hudobnými nástrojmi,
- z pohybu futbalových tímov, starých pánov i mladých báb, pri ktorom sme sa mohli aj zasmiať do popuku,
- milého vystúpenia detičiek zo školy a škôlky,
- z nevtieravého koncertu rockovej a dychovej kapely, z vystúpenia Senzusu a účinkujúcich umelcov,
- zo šťastia nad výhrou v tombole a pestrofarebnej ohňovej show,
- z rozsiahnej písomnej a obrazovej fotodokumentácie o histórii obce, ktorá bola ešte obšírnejšia ako rok predtým,
- zo šikovnosti rúk bielskych žien a slečien, ktoré prezentovali svoju zručnosť pri výrobe malých umeleckých diel – obrusov, dečiek, golierikov, atď. ...
- z prezentácie vín vinárov obce, kde sa len ľažko hodnotilo, ktoré víno je lepšie, (ale výborné víno bolo Rulandské),
- z výstavy výtvarných diel známych i menej známych umelcov obce, ktorí svorne prezentovali krásu a ich kompozície svetla a obsahu nemali chybu. Ich diela sú dôstojnou prezentáciou vnímania života a krásy. Niektoré amatérské obrazy by si zaslúžili čestné miesto aj vo vychýrených galériach Slovenska. Osobitne krásne a výstížne boli obrazy dnes už v Európe známeho umelca, nášho Ďurka Dolána.

Smútok – Veľkobielsky kaštieľ, jeho nešťastný osud a žalostný terajší stav.

Jeden z najväčších kaštief na Slovensku. Jeho stavba mala symboliku jedného roka a mal: 5 veží = 5 svetadielov Zeme, 1 kaplnku = 1 rok, 365 okien = 365 dní v roku, 12 brán = 12 mesiacov v roku, 53 izieb = počet týždňov v roku, 7 studní = 7 dní v týždni.

Trojkridlový dvojposchodový kaštieľ s nárožnými vežami a čestným



Výnimočná historická pamiatka Veľkého Bielu - barokový kaštieľ.
Aj o ňom sa dočítate mnoho zaujímavých informácií.

dvorom, francúzskym a neskôr anglickým parkom, v ktorom sa hrdo pýsili vyše 400 ročné stromy (stromy zaznamenané dokonca aj na katastrálnom úrade až do 80-tych rokov minulého storočia ako chránené staré dreviny, z ktorých každý strom mal svoje pomenovanie), ďalej krásne exotické rastliny, ružové záhony, park, sad, zeleninová záhrada, ktorú neskôr využívala dokonca aj miestna základná škola ako svoju školskú záhradu a dospelovali si v nej žiaci na pracovných vyučovaniach zeleninu pre školskú jedáleň.

Kaštieľ po vojne po rekonštrukcii slúžil ako domov dôchodcov, neskôr domov sociálnych služieb. Starší občania sa dobre pamätajú na krásu kaštiera, jeho interiér aj exteriér. Veľa ľudí z obce si v ňom našlo prácu, veľa starčekov a stareniek z obce aj odpočinok na dôchodku. Pamätajme si aj známu tabaciareň v areáli kaštiera, kde sme ako deti zažili rôzne predstavenia amatérskych divadiel, rôzne oslavy a stretnutia, kde sme slepo závideli tým dospelým, že sú vážni a vážení občania oblečení v oblekoch a klobúkoch, ktoré ešte zvýraznili ich vážnosť.

Smútok, je mi jednoducho za touto zašľou krásou smutno. Smutno preto, že kaštieľ žalostne pláče, volá o pomoc, no ľudia ho nepočújú. Ani vlastníci, ani občania, ani okres, ani kraj. Pritom sú na okolí, aj keď menšie kaštiele (napr. Tomášov, Hideghét, atď. ...), o ktoré sa majitelia vedia postarať, našli sa na ich opravu finančie a ľudia sú na ne hrdí.

Zavŕime na chvíľu svoje oči a prenesme sa v myšlienkach do doby okolo roku 1882, kedy bielsky kaštieľ vlastnil gróf Dadányi a jeho 3 deti, potom približne od roku 1917 do roku 1942 – 1948 vlastníkmi boli páni Fenyovcsik, Karlóczy, ktorí po vojne odišli do USA, pán Mikuš, jeho dve deti Vladimír a Olga a pán Uhlík, ktorý mal tri dcérky Zorku, Janku a Ľubku, na ktoré si ešte poniekrotori starší ľudia z obce stále pamätajú.

Čo by mnohí z nich, keby ešte žili, povedali na dnešný žalostný stav tohto skvostu? Asi by neverili vlastným očiam, že v takej vyspej dobe, akou je dnešná, sa môže beztrestne dopustiť voči krásnemu kaštieľu takáto nespravodlivosť. Čo myslíte Bielčania, dokedy môže ešte táto agónia kaštiera trvať? 20, 50, 100 rokov?

Radosť a smútok

Chcela by som sa radovať tomu, že raz sa predsa peniaze na rekonštrukciu kaštiera nájdu a kaštieľ bude zasa krásny.

Smutná som, že sa už asi toho nedožijem a aj preto som smutná, že ja sama nemôžem tomuto stavu pomôcť a za tento stav kaštiera nikoho právom obviníť. Smutné je teda aj moje právo ako občana. Tak viiním dobu. Čas sa dopredu potlačí nedá. Tak mi ostáva držať kaštiera palce, aby vydržal ešte pár desaťročí. Veď v roku 1725, kedy ho odovzdali do užívania arcibiskupovi Imrichovi Csákymu vydržal vyše 280 rokov, stážoval sa iba na vojny a novodobú demokraciu.

Tak mu spoločne držme palce a želajme skoré uzdravenie.

Öröm és bánat

Öröm és bánat - nagy öröm és nagy bánat is egyben. Öröm: - az idei falunap felett, amely a tavalyihoz képest sokkal jobban meg lett szervezve és a program is színesebb volt.

- az orgonakoncertből a helyi templomban.

A háború (1950) után a templom felújítására került sor. Ami még lényegesebb, hogy egy új orgona lett ide elhelyezve, ami az akkori idő Szlovákia legnagyobb orgonájának számított. A legnagyobb és legismertebb előadóművészek (akár külföldiek is) gyakran és örömmel jártak hozzánk játszani és feljátszani az orgona zenét. A falu hívő lakossága és gyermekeik (akik az időben szívesen másztak fel egész a templom tornyába lévő harangig és tókmagot eszegettek az októberi Isteniszteleteken) ámulattal hallgatták az új "csoda – orgona" hangját. A hatalmas és hosszú sípjaival csaknem az egész körust elfoglalta. Az előzőhöz hasonlítva olyan volt, mint egy nagy bálvány egy aprócska kövecskéhez képest. Öröm, hogy az orgona még mindig működőképes és a hangja még mindig gyönyörű, mégha ő maga már egy "nagyapa" a többi hanszerhez képest.

- a focicsapatok – "öreg urak" és "fiatal csajok" - mozgásainból, melyek láttán hasunkat fogva nevethettünk

- az ovodások és iskolások kedves előadásából
- a nem tolakodó rock és fuvós zenekarokból, Senzus és a többi előadó fellépéseiiből
- az izgatottságból, amely a tombolán kihúzott díjakból származott. Továbbá a "tűz show" és sokszínű tűzijátékiból
- a falu történetének írásos és képes fotodokumentációjából, mely még tartalmasabb volt mint a tavalyi
- a magyarbéli asszonyok és lányok kézügyességből a kisebb nagyobb (abroszok, terítők, gallérok, stb.) művészi alkotások által
- a helyi borászok borkiállításából ahol nagyon nehezen lehetett eldönteni, hogy melyik bor volt a legjobb. Bár személyem szerint a Burgundi- bor volt a legizletesebb.

- a falu ismertebb és kevésbé ismert festőművészei hibátlan kiállításból, aik sajatos módon fejezték ki a szépséget. Műveik az élet és a szépség nemes tanúi. Néhány amatőr képnek tiszteletteljes helye lenne Szlovákia nívós galériáiban. Személyem szerint szépek és kiemelkedők voltak a mai művészeti kiállítások.

Bánat:

- a Magyarbéli kastély, pontosabban az ő szerencsétlen és siralmas jelenlegi állapota. Szlovákia egyik legnagyobb kastélyáról van szó. Építészete egy naptári évet ábrázol.

5 torony = 5 világész, 1 kápolna = 1 év, 365 ablak = 365 nap, 12 kapu = 12 hónap, 53 szoba = a hetek száma egy évben, 7 kút = 7 nap egy héten.

Három szárnya, kétemeletes kastély sarki tornyokkal és tiszteletre méltó udvarral, francia- majd később angol parkkal, melyben büszkén magaslottak a több mint 400 éves fák. Ezek a fák ráadásul egészen a múlt század '80-as éveiig vezetve voltak a katasztrális hivatalban, mint védett, idős fák, melyeknek külön saját megnevezésük volt. Továbbá szép exotikus növények, rózsaágyások, park, ültetvények, zöldségkert, melyet a helyi alapiskola is használt mint saját zöldségkertet. Az iskolások a munkára való nevelési órákon termesztették a zöldségeket az iskolai étterem részére. A kastély a háború után (miután újjá építették) nyugdíjas otthonként szolgált, később mentálisan fogyatékos emberek lelteit otthonra benne. Idősebb lakosaink jól emlékeznek a kastély külös és belső szépségére. Sok falubeli lakosnak volt a munkahelye vagy épp az idősebb néniék és bácsikák a nyugdíjas koruk nyugalmát találták meg ezen a helyen. Emlékezünk a kastély területén lévő híres dohánygyári központ helyiségrére, ahol gyerekként eltűntek meg különböző amatőr előadásokat, ünnepléseket és találkozásokat. És ahol szintén vakon irigyeltük a felnőttek komolyoságát és komoly öltözököt (öltöny és kalap), amely még jobban kiemelte méltóságteljességüket.

Bánat... egyszerűen szomorú vagyok e műlandó szépség miatt. Szomorú, hogy a kastély keservesen sír, segítség után kiállt, de az emberek ezt nem hallják. Sem a tuladonosok, sem a lakosság, sem a járás sem a kerület. Emelett a környéken vannak kisebb kastélyok (pl. Fél, Hideghét, stb.), melyekről a tuladonosok gondoskodnak, találtak rájuk megfelelő támogatásokat és az emberek büszkék rájuk.

Hunyuk le rövid időre a szemeinket és gondolatban menjünk vissza az 1882-es év környékére, amikor a Magyarbéli kastély Dadányi gróf és az ő három gyermeke tulajdonában volt. Majd 1917-től egészen 1942 - 1948-ig, amikor a tulajdonosok Fenyoovcsik és Karloczy uraság volt. Ők a háború után az Egyesült Államokba mentek. Később Mikuš úr, az ő két gyermeke Vladimír és Olga, és Uhlík úr, akinek három lánya volt Zorka, Janka és Ľubka, aikire még néhány idősebb falubeli lakos mindig emlékszik. Mit mondának ezek az egykori tulajdonosok, ha még mindig köztünk lennének a kastély siralmas állapotára? Valószínűleg nem hinnének a szemüknek, hogy egy ilyen fejlett korszkaban, mint

amilyen a mostani is, megengedhető a kastélyal szemben hasonló igazságtalanság. Mit gondoltok falubeliek, meddig tarthat még ez a hanyatló állapot? 20,50,100 évig?

Öröm és bánat

Örülü szeretnék, hogy egyszer mégiscsak előkerül a pénz a kastélyra, és ismételten szép lesz. Szomorú vagyok, mivel én ezt már valószínűleg nem érem meg. Az is elszomorít, hogy én magam nem tudok ezen a helyzetben segíteni és hogy ezért az állapotért senkit se vonhatok joggal felelősségre. Szomorú így az én polgári jogom is, ezért csak a kort tudom hibáztatni. Az időt nem lehet előre nyomni, így egyedül csak drukkolni tudok, hogy a kastély elviseljen még pár évtizedet. Hiszen, amikor 1725-ben Csáky Imre érsek használatába adták, átvételezt több mint 280 évet. Egyedül a háborúra és az újkori demokráciára panaszko-dott. Drukkolunk tehát neki és kívánunk mielőbbi gyógyulást. G.Č

VÝSTAVA OVOCIA A ZELENINY 2011

alebo ako sa do dediny volá... tak je v nej ticho



Na rozdiel od minulého roka môžu byť tento rok záhradkári a pestovatelia nadmieru spokojní nielen s množstvom úrody, ale aj s kvalitou takmer všetkých druhov ovocia a zeleniny. Organizátori výstavy ovocia a zeleniny 2011 ZO Slovenského zväzu záhradkárov preto očakávali vyšší počet vystavovateľov aj exponátov ako po iné, priemerné či dokonca chudobné roky. Na výstavu však svoje výpestky poslali len šestnásť(!) registrovaní a dvaja „volní“ záhradkári! Naštätie prispeli dostatočným počtom exponátov, a tak sa pod nimi stoly v tanečnej sále kultúrneho domu sice neprehýbali, ale ani nezivali prázdnnotu. Aj keď exponátov by určite uniesli podstatne viac!

Zaujímavé je, že aj suita veľmi pekne a umne stvárených zvieratiek detí z materskej školy a tiež expozícia aranžérok aj z našej základnej školy bola o poznanie menšia... tento rok to skutočne vyzeralo na sprisahanie. Kým po minulé roky sme na výstave obdivovali aj sukulenty, kaktusy, „mäsožravky“, viaceru citrusových stromčekov, lrieskovce, figy či kiwi, tento rok sme obdivovali najmä snahu organizátorov dizajnovovo upraviť to málo, čo osemnásti spoluobývatelia a škôlkári so školákm dodali. Treba povedať, že snahu už tradične úspešnú, o čom svedčia aj desiatky zápisov v návštivej knihe!

A práve tá spomenutá návštěvnost výstavy je diskutabilná – ak by sme ju merali konzumáciou vynikajúcej kapustnice, osviežujúcich ovocných a zeleninových šalátov a lahodného vína, tak bola úspešná! Ak však návštěvnost posúdime pomerom počtu obyvateľov obce (cca 2100) a počtom zápisov v knihe návštěv, bola slabá - cca 300 návštěvníkov! Pravda, vinobraniam v Modre a Rači sa konkuруje dosť ľažko, no ak si spočítame, že prehliadku výstavy, debatu s priateľmi a známymi, vystúpenie folklórnej skupiny Obstrelze z Pezinika, aj konzumáciu by sme absolvovali za dve hodiny, poľahky by sme si stihli vychutnať aj tie vinobrania!

Súčasťou tohoročnej výstavy bolo aj ocenenie aktívnej a dlhoročnej práce členov ZO SZZ Veľký Biel – prof. Ján Hričovský odovzdal vyznamenania Michalovi Skovajsovi, Ing. Jánovi Medelskému a pri priležitosti životného jubilea aj Ľudovítovi Bozsikovi. Prof. J. Hričovský vyzdvihol aj viacročné pestovateľské úspechy Štefana Takácsa a jeho kolekcie jabĺk, mimoriadne úspešné na výstavách a celoslovenských súťažiach a privítal nového člena ZO SZZ Veľký Biel, Ing. Jána Borovského (VŠ – odbor ovocinárstvo). Pripomienul význam pestovania sliviek pre zdravie ľudí a na záver prekvapil publikum v kinosále ľudovou piesňou... V pondelok si výstavu pozreli deti z materskej škôlky a základnej školy – potešili ich vlastné exponáty, ale obdivovali aj exponáty „dospelákov“. Ocenil treba, že im pani učiteľky trpeživo vysvetlovali, ako sa ovocie a zelenina pestujú aj spracúvajú, aký význam má ovocie a zelenina pre ich zdravie. Žiaci druhého stupňa ZŠ okrem prehliadky výstavy dostali možnosť preveriť svoje znalosti v kvíze – viaceri skutočne dokázali, že vedia! Možno by sa mali zamyslieť, či by svoje vedomosti a snád aj schopnosti vedeli uplatniť aj v praxi... ZO SZZ pripravuje na jar minimálne o level výšiu súťaž „Mladý záhradkár“ s oceneniami.

Po demontáži výstavy časť ovocia a zeleniny už tradične dostali deti v dnom stacionári Nezápadka v Turni.

Budúcnosť?

Naozaj sa v našej obci máme čím pochváliť: naši vystavovatelia každý rok získavajú ocenenia na okresných, krajských aj republikových výstavách ovocia a zeleniny, pre členov ZO aj pre neregistrovaných vieme zorganizovať odborné školenia aj výstavy, úspešné kultúrno-spoločenské podujatia aj poznávacie výlety po Slovensku či do zahraničia. Vedenie ZO nie je uzavretá spoločnosť, neignoruje hlasu členov, ba naopak – privítava akékolvek podnetu a nápady na skvalitnenie činnosti a smerovania organizácie (sej@zoznam.sk). A práve ich domovská ZO im poskytuje možnosť aj priestor, aby iným ukázali, čo vlastným umom a zručnosťou dokázali! Otázkou teda ostáva, či veľkobielski záhradkári považujú obecnú výstavu ovocia a zeleniny, najvýznamnejšie podujatie za pestovateľský rok, za dostačne dôstojné? Alebo ich len zachvátila infekcia pohodlnosti a celkom „obyčajného“ nezáujmu? Na čiu škodu? **Juraj Bondora**



Gyümölcs- és zöldségkiállítás 2011

A múlt évvvel ellentétben, idén a kertészek és termesztők nagymértékben elégedettek lehetnek nem csak a terméssel, hanem a gyümölcsök és zöldségek minőségével is. Ebből kifolyólag, a 2011-es gyümölcs- és zöldségkiállítás szervezői nagyobb részvételre számítottak, mind a kiállítók úgy a kiállítandó termékek felől is, mint az átlag illetve szegényes évek alatt. A kiállításra azonban csak tizenhat (!) regisztrált és kettő független kertész nevezett be. Szerencsére ők azonban elégséges számban hoztak termékeket, így a kultúrház nagytermében lévő asztalok se nem hajoltak meg alattuk, de legalább nem is zengtek az ürességtől.

Érdekes, hogy az óvodások és virágkötők nagyon szépen és gondosan kialakított árui is kevesebb mennyiségen voltak. Ez évben a kiállítás valóban igéretesnek tűnt. Amíg az előző években különböző kaktuszokat és citruszfákát csodáltunk, idén a szervezők igyekezetét díjazhattuk, hogy a tizenyolc lakótárs és óvoda által készített termékeket sikerként izlésesen elhelyezniük. Szükséges elmondani, hogy az igyekezett szokás szerint sikeres volt, melyről a vendékönyvben lévő bejegyzések tanúskodnak.

Viszont éppen a kiállítás látogatása kérdéses- ha a kiválló káposzta leves, a frissítő gyümölcs és zöldség saláták, valamint a finom bor fogyasztása alapján számolnánk, akkor sikeres volt. Azonban ha a látogatottságot a község lakosságához (cca 2300 lakos) viszonyítva és a vendékönyvben lévő beírások alapján ítéljük meg, gyenge eredményt kapunk, azaz kb. 300 látogatót!

Igaz, ami igaz, az esemény nehezen konkurál a modori és récsei szüreti fesztiválal. Ellenben ha összevetjük, hogy a kiállítás megtekinthető, a barátokkal vagy ismerősekkel való beszélgetést, az "Obstruze z Pezinika" folklór együttes fellépését és a fogyasztást két órán belül elvégeznénk, akkor még a szüreti fesztivált is kényelmesen elérnénk.

Az idei kiállítás része volt az egyes tagok sok éves aktív munkálkozásiának díjazása. A díjakat nevezetesen prof. Ján Hričovský adott át Michal Skovajsa-nak, Ing. Ján Medelsky-nek, valamint életjubileuma alkalmából Bozsik Lajosnak. Továbbá, prof. J. Hričovský kiemelte Štefan Takács hosszú éves termesztsési sikereit, alma-kollekcióját, mely nagyon sikeres a kiállításokon és az országos versenyeken. Egy új tag, Ing. Ján Borovský (főiskola- gyümölctermesztsési szak) is üdvözölve lett, aki ismertette a szilvák termesztsések értelmét az emberi egészség viszonylatában és végül a moziteremben egy népdallal lepte meg a nézőközönséget. Hétfőn az óvodások nézték meg a kiállítást és örültek a saját kezüleg készített termékek láttán, de a felnőttek "műveit" is csodállattal nézték végig. Értékelni kell azt is, hogy a tanító nénik türelmesen magyarázták nekik a gyümölcsök és zöldségek termesztsését és feldolgozását, valamint hogy e termések egészségi szempontból mennyire fontossak számukra. Az alapiskola másodfokú tanulói a

nézelődésen kívül lehetőséget kaptak, hogy felmérjék tudásukat egy kvíz segítségével. Sokan közülük valóban bebizonyították, hogy tudnak! Lehet, egy kicsit el kellene gondolkozniuk, hogy ezt a tudást képesek-e gyakorlatban is érvényesíteni. Ezért a ZO SZZ tavaszal egy magasabb fokú vetélkedőt készít "Fiatal kertész" címmel.

A kiállítás befejezével a gyümölcsöket és zöldségeket a zonci Nezabudka-ban tartózkodó gyerekek kapták.

A jövő?

Községünkben valóban van mivel dicsekennünk: kiállítóink évente nyernek el díjazásokat járási, kerületi és országos gyümölcs és zöldségi kiállításokon. Tagok és nem tagok részére is tudunk különböző iskoláztatásokat, kiállításokat, sikeres kultúr-társadalmi rendezvényeket, sőt ismeretterjesztő kirándulásokat szervezni Szlovákián belül és kívül is.

Az országos kertész - szervezet vezetősége nem egy zárt körű társaság, nem hagyja figyelmen kívül a tagok hozzájárulásait, hanem örömmel fogad bármilyen javaslatot és véleményt a tevékenységek és irányvonalaik minősítésére (sej@zoznam.sk). És éppen az Ő helyi alapszervezete nyújt lehetőséget és teret, hogy megmutassák másoknak, mi az amit saját ésszel és ügyességgel értek el. Már csak az a kérdés, hogy a magyarbéli kertészek a gyümölcs és zöldség kiállítást - ami a legfontosabb eseménye a termelési szezonnak – elégé fontosnak tartják-e? Vagy csak rájuk tört a kényelem és az egészen egyszerű érdektelenség "betegsége"? Kinek a kárára? **Juraj Bondora**

MALOBIELSKÉ HODY

Ani tohoročné malobielske hody neostali bez sprievodných akcií. V piatok večer pri živej hudbe sa naši niekdajší hasiči zabávali a spominali na spoločné zážitky. Naštastie aj počasie umožnilo, aby sa v peknom počte zišli. Zabávali sa až do rána pri hudbe dua Bognár-Mazuch.

Sobota ráno už patrila našim športovcom. Netrpezivo čakali, kedy sa začne tradičný hodový futbalový turnaj pri miestnom jazere (Gyöp). Mnoho tímov sa prihlásilo - ako z Malého, tak aj z Veľkého Bielu. Boli medzi nimi mladší aj starší, ktorých prišli povzbudiť ich fanúšikovia.

Po dlhom bojaní výsledky boli nasledovné: na 1. mieste sa umiestnil domáci tím Farmers. 2. miesto patrilo veľkobielskemu tímu Stoka a na 3. mieste skončil takisto malobielsky tím Anarchia. Po krátkom oddychu viacerým známy hostinec Trio srdečne vítal priaznivcov zábavy. Žiaľ, počasie nebolo na zábavu stvorené, no aj napriek tomu bol pomerne veľký počet zábavchivých záujemcov. Vrcholom malobielskych hodov bola nedeleňa svätá omša, ktorá sa uskutočnila v kaplnke Sväteho Ladislava a na jej obnovenom okoli. Samozrejme ani tento rok sme nezabudli na mladších obyvateľov našej obce a aj teraz ich čakali kolotoče a strelnica.

Touto cestou by sme sa Vám chceli podakovať za účasť na jednotlivých akciách, vďaka patri aj tým, ktorí nám pomohli zorganizovať tieto akcie.

Dúfame, že sa aj tento rok väčšina z vás dobre zabavila a nedočkavo očakáva budúcoročné hody. **A.S.**

Článok v maďarskom jazyku nájdete na strane 7.

Farmers



VEĽKÝ BIEL OPÄŤ OŽIL V DEŇ „D“

Obyvateľia aj návštěvníci sa opäť po roku zišli pod jednou strechou na školskom dvore. Bolo to nedávno - 13. augusta. Ešte si možno pamätáte ako prebiehal Deň obce a pre vás, ktorí si to nepamäťate alebo ste sa nezúčastnili, Vám v nasledujúcich riadkoch tento deň priblížim.

Ako býva zvykom, deň začal svätoomšou v miestnom kostole celebrovanou našim rodákom d.p. Eugenom Matúšom a našim pánon farárom d.p. Jozefom Adamkovičom, ktorej predchádzalo kladenie vencov na pamätník padlých vojakov v druhej svetovej vojne – vence kládli starostovia Anton Danter a Németh Gergely (obec Szany), a organový koncert pána Istvána Ternóczkyho. Po omši sa konal slávnostný obed pre pozvaných hostí, tých tvorili väčšinou sponzori podujatia, poslanci a zástupcovia miestnych organizácií, ale aj hostia zo zahraničia, družobnej obce Szany. Zároveň sa po niekoľkých rokoch otvárali brány našej najvýznamnejšej historickej pamiatky, miestneho kaštieľa. Obyvateľia boli nesmierne nadšení týmto nápadom a aj jeho realizáciou. Po niekoľkých rokoch mohli prekročiť prah a zaspomínať si na staré časy strávené medzi múrmi honosného kaštieľa a v jeho areáli. Spomienky boli sprevádzané prezentáciou histórie obce podanou d.p. Petrom Farkašom, výstavou malieb miestnych umelcov Juraja Dolána, Marianny Budai Tomovics, Ladislava Šikulu, ochutnávkou vína od miestnych producentov a výstavou fotografií a ručných prác pripravenou členkami klubu dôchodcov. Kaštieľ navštívilo mnoho ľudí, aj takých, ktorí ho videli po prvýkrát. Stretna som sa aj s vyjadrením, že človek ani netušil, akú krásu skrýva kaštieľ. Myslím, že by sa nás našlo viac tých, ktorí by boli za rekonštrukciu a sprístupnenie budovy z čias baroka. Ale bohužiaľ, toto rozhodnutie neovplyvnime.



Od tretej hodiny začal program, ktorý otvorila moderátorka Dagmar Sanitrová a pán starosta Anton Danter svojím príhovorom. Odovzdal aj ocenenie výnimočnému obyvateľovi obce, ktoré venoval niekoľkonásobnému majstrovovi Slovenska, rekordérovi a reprezentantom v plávaní Michalovi Navarovovi. Po odovzdaní sa to všetko začalo. Vystúpenie detí z materskej školy, tanecníkov z Jelky a následne písanie štartujúceho zápasu dievčenského futbalového tímu a po ňom zápas starých páнов. V zápäť začali mladí páni z kapely Set back vyhľadať tóny známych populárnych piesní pre mladšiu generáciu. Po hodinovom hudobnom vystúpení ich vystriedala kapela s úplne iným štýlom – dychovka Senčanka s ľudovými piesňami. Svojimi veselými pesničkami potešili zasa staršie publikum. Medzičasom nás poctil svojou návštěvou aj župan Bratislavského samosprávneho kraja Pavol Frešo. Večernú zábavu začala očakávaná populárna



speváčka Rony z Maďarska, ktorá postavila na nohy väčšinu publika. Aby osadenstvo opäť nabralo dych a nové sily na tanec, pokračoval večer žrebovaním tomboly. Hralo sa o hlavnú cenu LCD televízor, ale čo čert nechcel, výhercovia hlavnej ceny sa našli dvaja! S úplne identickým lístkom! Chybčička sa votrela, ale hned ju napravil pán starosta s vyjadrením, že druhý výherca obdrží identický televízor. Hned na to začali búchať rakyty. „Ohňostroj máme z roka na rok krajší“, povedala jedna z diváčok. A ja nemôžem nič iné len súhlasit. Po maličkej odmlke využitej na občerstvenie konečne nastúpili hviezdy večera – chlapci zo Senzusu. Večernú zábavu hrali presne ako z ich pesničky. Všetci sa zabávali, tancovali, jašili sa.

Dúfam, že som nevynechala nič podstatné a priblížila Vám atmosféru dňa natočko, že Deň obce navštívite znova o rok. V mene kultúrnej komisie, poslancov obecného zastupiteľstva a starostu obce by som sa chcela podakovať každému, kto pomohol s organizáciou, prípravami a realizáciou tohto výnimočného dňa.

K.H.



Výtvarná súťaž

Aj popri bohatom programe mohli naši školáci ukázať svoj talent. Hneď po futbale nasledovala súťaž v kreslení o aktraktívne ceny pre školákov základnej školy. Témou bolo "Veľký Biel mojimi očami". Celkovo sa zúčastnilo desať žiakov. Najčastejšími kresbami boli: bielske jazero, kaštieľ, detské ihrisko, ale nechýbalo ani futbalové ihrisko, kostol, pošta a základná škola. Kresby boli vyhodnotené miestnou maliarkou Mariannou Tomovics Budai.

Ocenení boli:

1. miesto: Veronika Takáčová
2. miesto: Stela Csizmazia
3. miesto: Erika Bachratá

Dakujeme za Vašu účasť a dúfame, že budúci rok sa stretneme aspoň v takomto počte.

Rajzverseny a Falunap keretén belül

A gazdag program mellett iskolásaink is megmutathatták tehetségeket a foci meccsek utáni rajzversenyen. A verseny a helyi alapiskolások részére volt szervezve, melynek téma "Magyarbél az én szeméimmel" volt. Összesen tíz diák vett részt e vetélkedőn. Legtöbbször a helyi tó, kastély és a játszótér volt ábrázolva, de nem hiányzott a foci pálya, templom, pôsta, valamint az alapiskola sem. A versenyt végül a helyi festőművészünk, Budai Tomovics Marianna értékelte. A győztesek attraktív díjakkal lettek jutalmazva.

Köszönjük a résztvételt és reméljük, hogy a jövő évben legalább ilyen létszámban találkozunk.



Magyarbél „újra-éledt“ a nagy napon

Falunk lakosai és látogatói egy év után újra találkoztak az iskolaudvaron felállított sátor alatt. Ez nem rég történt – augusztus 13-án. Talán még emlékeznek rá, hogy is zajlott az egész, aik pedig nem, azoknak kicsit föleleveníttem az eseményt.

Már szokás szerint a falunapot a Szentmisével kezdtük a helyi templomban, melyet az I. és a II. világháborúban elesettek emlékművének koszorúzása – Danter Antal polgármesterünk és Németh Gergely Szany nagyközség polgármestere koszorúzott – valamint Ternóczky István orgonaművész koncertje előzött meg. A Szentmise után a meghívott vendégeinket (a rendezvény támogatói, helyi szervezetek és a falu vezetősége, valamint külföldi vendégeink Szanyból) ünnepi ebéddel fogadtuk.

Ez után megnyíltak kapui az évek óta bezárt legfontosabb történelmi építményünknek, a helyi kastélynak. Lakosaink rendkívül megörültek ennek az ötletnek és az ötlet megvalósításának. Sokuk évek múltán újra átléphette a kastély küszöbét és visszaemlékezhetett a falai között, vagy a kertben eltöltött kellemes pillanatokra. A kellemes emlékezést egy kisebb előadás kísérte, melyet Farkas Péter atya falunk szülötte készített számunkra a falunk és a kastély történelméről. Láhattunk egy nagyon szép képkiállítás a



kastély termeiben Dolán György, Budai Tomovics Marianna és Sikula László műveiből. Közben megkóstolhattuk a helyi borászszervezet termelőinek finom borait, és megtekinthettük a nyugdíjak klub tagjai által készített fényképeket valamint ügyes kézimunkákat. A kastélyt sokan látogatták meg, még olyanok is akik először látták. Olyan véleménnyel is találkoztam, hogy sokan nem is sejtjük milyen szépségeket rejt a kastélyunk. Azt hiszem sokan szeretnénk, ha ezt a barokk kastélyt rekonstruálnák és elérhetővé tennék a nyilvánosság számára, de sajnos ezt nem áll módunkba befolyásolni. 15 órától elkezdődött a műsor, melyet Dagmar Sanitrová mint műsorvezető és polgármesterünk Danter Antal nyitott meg ünnepi beszédével. Átadásra került egy elismerő oklevél, melyet falunk különleges polgárai kapnak meg. Az idén Michal Navara kapta meg ezt az elismerést, aki többszörös szlovákiai úszóbajnok és rekorder, valamint tagja a nemzet úszócsapatnak. És az átadás után elkezdődött a műsor. Az óvodások műsora, a jókai hastáncosnők fellépése és a sípszával kezdődő lánycsapatok, majd az öregfiúk futballmérkőzése. Közvetlen utána a Set back rockzenekar ismert dallamokat játszott a fiatalabb generációk számára. Az egy órás műsorukat egy teljesen más stílusú zene váltotta fel – a Senčanka fúvószenekar, amely népdalokat adott elő. Vidám dalaikkal az idősebb generáció tagjait derítették jókedvre. Közben megtisztelt minket látogatásával Pavol Frešo Pozsony megye ispánja. Az esti szórakozást várva várta magyar vendégszerző Rony – popénekesnő indította el, aki talpra állította a közönség nagy részét. Hogy a közönség a következő műsorhoz kis lélegzethez jusson, ezért tombolahúzással folytatódott a program. A fődíj egy LCD TV –készülék volt. Meglepetésünkre két érvényes jeggyel rendelkező nyertest húztunk ki. A hibát polgármesterünk gyorsan helyrehozta kijelentésével, hogy a második nyertes ugyan olyan készüléket fog kapni. Ez után eldörültek a rakéták, petárdák és kezdődött a tűzijáték. „A tűzijátékünk évről-évre szébb” – mondta egy jelenlévő, és én csak egyetérteni tudok vele. Egy kis üditőszünet után végre felléptek az est csillagai - a Senzus zenekar. Az éjjeli mulatságot pontosan úgy játszották, ahogyan az az ismert slágerben hallható volt. Mindannyian mulattak, szórakoztak egészen hajnalig.

Remélem semmi fontosat nem hagytam ki és sikerült felelevenítenem az esemény hangulatát annyira, hogy a következő Falunapon is egy év múlva újra résztvesznek.

A kulturális bizottság, képviselőtestületünk és polgármesterünk nevén szeretném megköszönni mindenki aki segítet ezen különleges nap előkészítésében, megrendezésében és lebonyolításában egyaránt.

Vydarený zájazd

Ako sa ukázalo, obdobie babieho leta sa už stáva tradične pozitívnym signálom pre starostu obce, keď pre dôchodcov pripraví príjemné prekvapenie v podobe krásneho výletu po našej vlasti.

Takto to bolo aj 13. septembra 2011, keď členovia Klubu dôchodcov vo Veľkom Bieli nastúpili do zájazdového autobusu aby navštívili krásy Rajeckej doliny, Rajeckú Lesnú a rázovitú dedinku Čičmany. Po prehliadke kalvárie a iných zaujímavostí naši seniori mali možnosť načerpať ďalšie sily po výdatnom a chutnom obedze. Preto sa nemožno diviť, keď tú vyše 200 km trasu domov sme ľahko prekonali v sprievode pekných ľudových piesní a veselej nálade.

Čo dodať? Iba podakovanie starostovi obce za spolupatričnosť a aktivity v tomto smere. **Gál Ladislav, Klub dôchodcov Veľký Biel**



V SKRATKE Z OBECNÉHO ÚRADU

- Rekonštrukcia domčeka pri MŠ - kompletnej rekonštrukcie fasády, vnútornej omietky a vybudovanie plochy pre dopravné ihrisko. Náklady 2.310 eur.
- Nakoľko podľa § 69 písm.d/ a h/ z.č.543/2002 o ochrane prírody a krajiny v znení zákona č.416/2001 o výrube stromov vedenie obce pristúpi v mesiaci november a december k odstráneniu problémových stromov a konárov v miestnom cintoríne, nakoľko odstránenie koreňov spod existujúcich hrobových miest by sa nezaobišlo bez poškodenia hrobov a náhrobných kameňov, toto odstránenie nepriehádza do úvahy.
- V rámci výzvy z operačného programu životné prostredie podala obec Veľký Biel projekt pod názvom "Zberový dvor v obci Veľký Biel"
- výška celkových výdavkov 518 647,27 €
- výška spolufinancovania zo strany žiadateľa 25 932,36 € (5%)
- Zberový dvor bude v rozlohe 1830 m² na parcele číslo 672/204, ktorá je v kat. území obce Veľký Biel vo vlastníctve obce (pri bývalom areáli ŠM).
- Obec Veľký Biel sa zapojila do výzvy v rámci Envirofondu - oblasť: "Ochrana a využívanie vód" - rozšírenie a budovanie kanalizácie ČOV termín uzávierky je 31.10.2011
- Deratizácia - Regionálny úrad verejného zdravotníctva vyzýva fyzické osoby a právnické osoby na výkon celoplošnej jesennej deratizácie v období od 1.10.2011 - 15.11.2011 proti hlodavcom v bytoch, domoch, podnikateľských objektoch, hospodárskych budovach a areáloch. Deratizačné prípravky sú dostupné v obchodných sieťach.
- Všetci ste určite zaregistrovali pád súčasnej vlády Slovenskej republiky, ktorý bol odrazom vyvrcholenia nezhôd vo vládnej koalícii na tému Euroval. V nadväznosti na pád vlády Slovenskej republiky a dohody koalície s opozíciou sa dňa 10. marca 2012 uskutočnia parlamentné voľby.

REKONŠTRUKCIA AUTOBUSOVÝCH ZASTÁVOK

Ani si nedovolím odhadnúť dátum osadenia pôvodných autobusových zastávok vo Veľkom Bieli na hlavnom ťahu do Bratislavu, resp. do Senca. Autobusové zastávky niekoľko rokov nie pozitívnym spôsobom reprezentovali vzhľad Bratislavskej ulice, ktorou denne prejdú tisícky áut a niekoľko desiatok ľudí by mali chrániť pred poveternostnými a inými podmienkami. Dve garnitúry miestnej samosprávy sa snažili viesť rokovania so Slovenskou správou ciest na tému rekonštrukcie autobusových zastávok, pričom dlho očakávané rozhodnutie o rekonštrukcii sa nedostavalo. Miestna samospráva sa rozhodla zmeniť tento stav a v tomto roku konečne našla finančné prostriedky na vytvorenie reprezentatívnejších a plne funkčných autobusových zastávok. Veľa ľudí si určite povedalo, „už bolo na čase!“ Celkové náklady na túto rekonštrukciu vyšli obec na 3000€.

Obmena nasledovala v dvoch etapách, prvá etapa sa vzťahovala na smer Bratislava, kde najprv pôvodná konštrukcia autobusovej zastávky bola demontovaná a následne na jej miesto bola osadená nová železná konštrukcia s výplňou z prieľahného lexanu. V druhej etape bola odstránená konštrukcia padnutej autobusovej zastávky smer Senec, pričom bol opravený aj podklad, na ktoréj autobusová zastávka niekoľko rokov stála. Nové osadené železné konštrukcie s výplňami sa pozitívne začlenili do priestoru.

Konečne sa nemusíme hanbiť pred zrakmi okoloidúcich za padnutú autobusovú zastávku, skorodované steny zastávok polepené plagátkmi a ich nereprezentatívnym vzhľadom.

Veríme, že nové autobusové zastávky budú plne splňať svoju funkciu a nebudú čeliť útokom lepičov plagátorov alebo iných neprajníkov.

M.K.



ODVÁDZANIE DAŽDOVEJ VODY

V mesiaci október starosta obce riešil odvod dažďovej vody pri štátnej ceste na Seneckej ulici pred rodinnými domami s orientačnými číslami 5, 7 a 9, ktorá v minulosti odtekala do odtokového kanála pozdĺž zastavanej plochy miestneho kaštela.

Spoločného zasadnutia konaného dňa 5.10.2011 na Obecnom úrade sa zúčastnil zástupcovia dotknutých orgánov, za Hydromelioráciu - Bratislava p. Ing. Mihálek, Regionálne cesty zastupovala p. Olga Noskovičová a p. Šimon, za Obvodný úrad pre cestnú dopravu a poz. komunikácie bol prítomný p. Ing. Tomáš Tenczer. Jednania sa zúčastnil aj zástupca starostu obce p. Ing. Ladislav Bognár. Na miestnej obhliadke bolo prítomnými zistené, že pri silných prívalových daždoch nie je možné odtekanie dažďovej vody do kanála, nakoľko odtokový kanál je zarastený, je potrebné ho prehĺbiť a vycistiť. Úlohou Hydromeliorácií je zistiť zodpovedného vlastníka alebo správcu vodnej plochy na prehĺbenie kanála, nakoľko sa vyjadrili, že oni nie sú vlastníkmi pozemku. Aby v budúcnosti prívalová dažďová nezaliala príahlé domy v blízkosti štátnej cesty je nutné ju odviezť do prečisteného kanála.

Starosta obce zdôraznil, že účelom tohto jednania bolo nájsť vlastníka, alebo správcu, ktorý sa v budúcnosti zodpovie za vytopené domy pri štátnej ceste, zapríčinené neodtekáním dažďovej vody. Hydromelioráciám, ako vlastníkom vodného kanála v časti obce Malý Biel, (čoho sú vlastníkmi), starosta obce pripomenal, že ak ich nájomca, v tomto prípade WERHAUS-PARK, má pozastavené práce s prehĺbením a prečistením kanála popri Novej a Seneckej ulici, Krajský úrad životného prostredia by mal čím skôr celú záležitosť prešetriť a ako vlastníci by sa mali postarať o vyčistenie tohto kanála.

Pomšárová

Esővíz elvezető kanálisok!

Októberben polgármesterünk az esővíz elfolyásával kapcsolatos problémákat igyekezett megoldani. A Senecká utcai 5,7 és 9-es számú házak elől régebben az esővíz a kastély területe melletti lefolyókanálisba folyt el. Jelenleg ezzel problémák merültek fel. 2011.10.05-én gyűlésre került sor ez ügygel kapcsolatban, melyen az érintett szervek képviselői vettek részt. A Hidromeliorációk - vállalat nevében Ing. Michálek jelent meg. A Regionális utakat Olga Noskovičová és Šimon úr képviselték. Továbbá, a „Pozemné komunikáció“ kerületi hivatala Ing. Tomáš Tenczer által volt jelen a gyűlésen. Kózségünkkel pedig polgármesterünk Danter Antal és Ing. Bognár László polgármester helyettes képviselte. A helyszíni vizsgálat után kiderült, hogy a problémát a kanálist ellepő növényzet okozza, amely gátolja a víz elfolyását. Következésképpen az elvezető árok tisztítására és mélyítésére lesz szükség. A Hidromeriolációk - vállalat feladata megtudni, hogy ki a felelős e vízterületért és annak mélyítéséért. Állításuk szerint ők ugyanis nem tulajdonosai és se nem gondnokai a területnek. Annak érdekében, hogy a jövőbeli komolyabb esőzések ne árasszák el az állami út mentén lévő házakat, az esővízet a kitisztított kanálisba kell elvezetni.

A falu polgármestere kiemelte, hogy a fent említett gyűlés célja az volt, hogy megtalálják a tulajdonost-gondnokot aki a jövőben felelni fognak ezen terület karbantartásáért vagy az elárasztott házakért, amelyet a nem elvezetett esővíz okozott.

Polgármesterünk szintén említtést tett a Hidromeliorációk - vállalat képviselőinek (akik egyébként a németbéli vízelvezető kanális tulajdonosai), hogy a Nová és Senecká utcán lévő mélyítési folyamatoik leálltak (melyekért alapjában véve a bérölö - Werhaus - Park a felelős). Az életkörnyezet körzeti hivatalának rövid időn belül meg kellene vizsgálnia az esetet, és mint tulajdonosoknak, gondoskník kell a munkálatok befejezéséről.

VÝSTAVA DROBNOCHOVATEĽOV

Dňa 8. - 9.10.2011 sa konala XV. výstava králikov, hydiny a holubov ktorú zorganizoval Slovenský zväz chovateľov v Senci pod vedením predsedu SZCH Senec - Ota Lévaia a výstavného výboru.

Obec Veľký Biel reprezentoval dlhorocný chovateľ Milan Andelev, ktorý zo svojou výstavou hydiny a holubov dosiahol pekný úspech. Bol ocenený cenou "Vítaz výstavy" a "Čestnou cenou za chovateľstvo". Obec Veľký Biel podporila toto podujatie vecnými cenami. Gratulujeme všetkým víťazom a p. Andelekovi prajeme veľa úspechov v jeho zálobe.

Anton Danter

Jubilanti**BLAHOŽELÁME K ŽIVOTNÉMU JUBILEU**

V období mesiacov august až september 2011 oslavili svoje okrúhle narodeniny:

70 rokov:	60 rokov:
80 rokov:	Dombovics Ladislav
Petrovič Jozef	Nagy Ľudovít
90 rokov:	Bajzová Mária
Kukkiová Mária	Nagy Juraj
	Filkász Eugen
	Katona Arpád
	Smolová Soňa JUDr.
	Danterová Helena
	Blahó Štefan
	Jesenská Emilia JUDr.

Blahoželania

22. augusta oslavila paní Marta Popluhárová krásne životné jubileum, 75 rokov svojho života.

Drahá naša mamička a babička, sme na Vás hrdí, ako statočne, s vierou a pokorou a láskavostou zapĺňate každý deň svoju „Knihu života“. Prajeme Vám veľa zdravia, šťastia, spokojnosti, radosti, hojnosť božieho požehnania a ešte veľa krásnych dní do ďalších rokov. Za všetko čo ste pre nás urobili a stále robíte, Vám dákujú a s láskou Vás bozkávajú synovia Karol a Jozef, nevesty Eva a Anka, vnúčatá Kajo, Juraj, Katka, Janka a Andrejka.



Dňa 16.09.2011 oslavili 50. výročie sobáša Mikuláš Takács a Eva, rod. Gulyášová.

Milí naši rodičia a starí rodičia, blahoželáme Vám ku krásnemu výročiu Vášho sobáša a zo srdca Vám prajeme veľa zdravia, šťastia, radosti a spokojnosti, lásky, vzájomného porozumenia, božieho požehnania a ešte veľa krásnych dní do ďalších rokov. Zároveň Vám úprimne dákujeme za všetko, čo ste pre nás urobili a stále robíte. Vrúcene Vás objímajú a bozkávajú dcéra Eva s manželom Karolom, syn Miki s manželkou Luciou, vnúčatá Kajo, Juraj, Katka, Patrik a malý Tomáško.

Némethbéli búcsú

Az idei németbéli búcsú se maradt esemény mentesen. Péntek este az egykori németbéli tűzoltó tagok zenés összejövetelet mellett szórakoztak és idézték fel a közösen átélt eseményeket. Szerencsére az idő is kedvezett, így nagyon szép számban egybegyültek és reggelig mulattak, melyhez nagy részt a Bognár - Mazuch páros színvonalas gitárzenéje is hozzájárult.

Szombat reggel, focistáink már izgatottan várták az immár szokássá vált búcsúi foci turnét a helyi tó (Gyöp) mellett. Számos csapat jelentkezett, németbélről valamint magyarbélről is, fiatalabbak - idősebbek egyaránt, akik nem kis szurkolótábornak örvendhettek. Hosszas harcolás után végül megszületett a végeredmény, amely a következő: 1. helyen az otthoni Farmers csapat végzett, 2. helyet a magyarbéli Stoka csapat foglalta el, a 3. hely pedig szintén a németbéli Anarchia csapatát illette.

Egy kis pihenő után, a sokak által jól ismert Trio vendéglő várta szeretettel a mulatni /szórakozni vágyókat. Sajnos az idő nem épp mulatságra teremtettek, viszont ennek ellenére is nagy létszámú érdeklődés volt.

A búcsú a vasárnapi szentmisével vált teljessé, amelyre a németbéli Szent László kápolnában és annak megújított környékén került sor. Természetesen idén se lett megfeledekezve községünk fiatalabb lakóiról sem és most is várták őket hinták és egy lővölde.

Ezután szeretnénk köszönetet mondani minden résztvevőnek a rendezvényeken, továbbá azoknak is, akik hozzásegítettek a szervezéshez.

Reméljük, hogy az idén is a legtöbbjük jól szórakozott és már örömmel várja a jövő évi búcsút.

Noví Bielčania**Vítame nových Bielčanov a Bielčanky!**

Od augusta 2011 do septembra 2011 sa narodili: Samuel Florián, Ela Šranková, Saskia Adamová, Viktor Olajš, Miriam Farkašovská.



Saskia Adamová
5.8.2011

Sobáše

24.9.2011 Peter Vasilenko a Eleonóra Hobothová

Nová rubrika

Iste ste si všimli rubriku Blahoželania, ktorá je ďalšou novinkou v obecných novinách. Ponúkame vám možnosť zablahoželať vašim najbližším, priateľom, známym k sviatku, výročiu, narodeninám alebo výnimočnej chvíli. Svoje textové podklady a ak chcete aj fotografie môžete posielat na email velkybiel@velkybiel.eu. Táto kontaktná adresa platí aj pre rodičov, ktorí by sa chceli pochváliť novým prírastkom do rodiny.

Výlet na Macochu

V jednu krásnu slnečnú sobotu 24.9.2011 sa konal zájazd zamestnancov obecných úradov – Veľký Biel, Tomašov, Tureň (členov základnej odborovej organizácie združených obcí).

Naša cesta viedla na Macochu (ČR), kde sme si pozreli priepast hlbokú 138,5 m, je to najhlbsia priepest v strednej Európe. K prieasti sme sa zviezli vláčikom a kabínovou lanovkou, viac zdatní si cestu „odšlapali“ pešo. Cez Punkevní jaskyňu, ktorá ústí priamo v prieasti sme sa previezli lodičkami, kde na niektorých miestach bola hlbka vyvieračej riečky Punkve až 40 m. Tento krásny výlet sme zakončili krátkou návštavou Pivného festivalu v Černé Hore, kde sme minuli posledné české koruny na pivo a klobásky.

S. Rumanová

Mesiac úcty k starším

Pri príležitosti mesiaca úcty k starším sa dňa 15.10.2011 uskutočnilo posedenie Klubu dôchodcov, kde obec prispela finančným príspevkom.





POZVÁNKA NA DETSKÝ VIANOČNÝ STOLNOTENISOVÝ TURNAJ

Tento cestou by sme chceli pozvať všetky deti a žiakov na stolnotenisový turnaj, ktorý sa bude koná **3. decembra 2011** v kultúrnom dome vo Veľkom Bieli. Registrácia súťažiacich do 8:30 hod., začiatok turnajových zápasov o 9:00 hod. Prihlásiť sa na turnaj je možné na miestnom obecnom úrade alebo priamo na tréningoch stolnotenisového krúžku, ktoré prebiehajú každý pondelok a strednu

od 17:30 do 18:30 hod. taktiež v kultúrnom dome. Turnaj je určený pre dievčatá a chlapcov do 15 rokov. Trvalé bydlisko v obci Veľký Biel NIE JE podmienkou registrácie. Turnaj je naozaj pre všetky deti, preto neváhajte a prídeťte si „zaplniť“ a možno aj vyhrať! Občerstvenie bude zabezpečené.



FUTBALOVÝ TURNAJ O POHÁR STAROSTU OBCE VEĽKÝ BIEL

Aj tento rok sa uskutočnil tradičný futbalový turnaj o pohár starostu obce Veľký Biel. V poradí už V. ročník športovo-spoločenského podujatia prilákal mnoho divákov. Turnaj sa ako po minulé roky mohol pýsiť plnou účasťou desiatich súťažných tímov prevažne z našej obce. Pre víťazov boli pripravené ocenenia za prvé tri miesta, najlepší strelec, najlepší brankár a samozrejme putovný pohár starostu obce Veľký Biel. Od úvodu turnaja sa hralo v plnom nasadení a v rámci pravidiel, na ktoré dávali pozor dva rozhodcovia zo Slovenského futbalového zväzu. Po skvelých a napínavých zápasoch sa víťazom V. ročníka futbalového turnaja o pohár starostu obce Veľký Biel stali hráči z tímu MAXIM Team.

Ocenené tímy a hráči:

1. miesto MAXIM Team
2. miesto ŠK Stoka
3. miesto Tulo Balo

Cenu za najlepšieho brankára získal Pavol Hoffer z tímu Tulo Balo. Cenu za najlepšieho strelecta získal Jozef Brigant z tímu MAXIM team.

Ďakujeme všetkým zúčastneným, organizátorom, sponzorom a budeme sa spolu tešiť na ďalší ročník. Začnite s tréningom už teraz, aby ste mohli zabojať o putovný pohár starostu obce v nasledujúcom ročníku. Športu zdar!

Magyarbél polgármesterének footballkupája

Ez évben is hagyományosan megrendezésre került magyarbél polgármesterének kupájáért folyó footballtorna. Ez már az V. évfolyama ennek a sportrendezvénynek, amely az idén is sok nézőt vonzott a pályára. A versenyre most is teljes létszámú föleg hazai csapat nevezett be. A legjobbak számára a következő díjak voltak elérhetők: az első három legjobb helyezettnek, a legjobb góllövőnek, a legjobb kapusnak és természetesen Magyarbél polgármesterének vándorserlege. Már a verseny kezdetétől a csapatok teljes erőbedással de a játéksabályok betartásával játszottak, melyre a Szlovák labdarúgó-szövetség két hivatásos játékvézetője ügyelt. A sok kiválgó és izgalmas mérkőzés után az V. magyarbéli polgármester kupájának győztese a MAXIM Team lett.

Az eredmények összegzése:

1. hely MAXIM Team
2. hely ŠK Stoka
3. hely Tulo Balo

A legjobb góllövő: Pavol Hoffer a Tulo Balo csapatból.

A legjobb kapus: Jozef Brigant a MAXIM team csapatból.

Köszönöm a résztvevő csapatoknak, rendezőknek, támogatóknak, és közösen fogunk örülni a verseny következő évfolyamának. Az edzéseket már most el lehet kezdeni, hogy jobb felkészültséggel tudjanak megküzdeni a jövő évi versenyen.



MAXIM Team



ŠK Stoka



Tulo Balo

